

令和6年度日本法令外国語訳推進会議全体会（第2回） 議事概要

1 日時

令和7年2月21日（金）10:30～11:00

2 場所

中央合同庁舎第6号館赤れんが棟第4教室にて開催
（オンライン会議併用）

3 出席者

- 令和6年度日本法令外国語訳推進会議構成員
田澤元章（座長）、大久保晋吾、金子優子、キャサリン・マ
リー・オコーネル、キャロル・ローソン、小林一郎、斎藤
綾、杉浦保友、田中優子、津田顕一郎、土屋智恵子、十枝美
紀子、中田裕子、仲谷栄一郎、藤澤尚江、堀田周吾、松井敦
子、湊健太郎

（敬称略、五十音順）

4 議事概要

(1) 法令外国語訳業務についての現状報告等

資料1に基づき、事務局から法令外国語訳業務についての現
状報告等がされた。

(2) 法令用語日英標準対訳辞書の改訂等について

資料2に基づき、本年度に開催した各部会での検討結果が
報告されるとともに、本年度に訳語の検討を行った用語につい
て、資料3のとおり辞書を改訂することが承認された。

(3) その他

事務局から、訳語の追加・更新の提案方法、オブザーバー制
度の運用について、各説明がされた。

以上